KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEBESLUT (EU) 2019/582

av den 3 april 2019

om bekräftelse eller ändring av preliminära beräkningar av genomsnittliga specifika koldioxidutsläpp och specifika utsläppsmål för tillverkare av nya lätta nyttofordon för kalenderåret 2017 samt för Volkswagen-poolen och dess medlemmar för kalenderåren 2014, 2015 och 2016 i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 510/2011

[delgivet med nr C(2019) 2342]

(Endast de engelska, estniska, franska, italienska, nederländska, svenska, tjeckiska, tyska och ungerska texterna är giltiga)

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT FÖLJANDE BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 510/2011 av den 11 maj 2011 om fastställande av utsläppsnormer för nya lätta nyttofordon som ett led i unionens samordnade strategi för att minska koldioxidutsläppen från lätta fordon ([1]), särskilt artikel 8.6, och

av följande skäl:

(1) Enligt förordning (EU) nr 510/2011 är kommissionen skyldig att varje år beräkna de genomsnittliga specifika koldioxidutsläppen och de specifika utsläppsmålen för varje tillverkare av lätta nyttofordon i unionen. På grundval av denna beräkning ska kommissionen fastställa om tillverkarna och poolerna av tillverkare har uppfyllt sina specifika utsläppsmål.

(2) De detaljerade uppgifter som ska användas för beräkningen av de genomsnittliga specifika koldioxidutsläppen och de specifika utsläppsmålen är baserade på medlemsstaternas registreringar av nya lätta nyttofordon under det föregående kalenderåret. För lätta nyttofordon som typgodkänns i flera etapper ansvarar tillverkaren av grundfordonet för det etappvis färdigbyggda fordonets koldioxidutsläpp.

(3) Alla medlemsstater har överlämnat uppgifter för 2017 till kommissionen i enlighet med artikel 8.2 i förordning (EU) nr 510/2011. I de fall kommissionens verifiering av uppgifterna tydligt visade att vissa uppgifter saknades eller var uppenbart oriktiga, kontaktade kommissionen medlemsstaterna i fråga och korrigerade eller kompletterade uppgifterna efter det att medlemsstaterna hade gett sitt samtycke. Om ingen överenskommelse kunde nås med en medlemsstat, justerades inte de preliminära uppgifterna.

(4) Den 17 maj 2018 offentliggjorde kommissionen de preliminära uppgifterna och underrättade 65 tillverkare om sina preliminära beräkningar av de genomsnittliga specifika koldioxidutsläppen och de specifika utsläppsmålen för respektive tillverkare för 2017. Tillverkarna ombads kontrollera uppgifterna och underrätta kommissionen om eventuella fel inom tre månader från mottagandet av meddelandet. 23 tillverkare lämnade in anmälningar om fel.

(5) För de återstående 42 tillverkare som inte anmälde några fel i datamängderna eller reagerade på annat sätt, bör de preliminära uppgifterna och de preliminära beräkningarna av de genomsnittliga specifika koldioxidutsläppen och de specifika utsläppsmålen bekräftas.

(6) Kommissionen har kontrollerat de fel som anmälts av tillverkarna och skälen för att korrigera dem, och datamängden har bekräftats eller ändrats.

(7) När det gäller uppgifter utan motsvarande fordonsidentifieringsnummer och där identifieringsparametrar saknas eller är felaktiga, t.ex. avseende typ, variant, versionskod eller typgodkännandenummer, bör det faktum att tillverkarna inte kan verifiera eller korrigera uppgifterna beaktas. Det är därför lämpligt att tillämpa en felmarginal för koldioxidutsläpps- och viktvärdena för dessa uppgifter.

(8) Felmarginalen bör beräknas som skillnaden mellan avstånden till det specifika utsläppsmålet, varvid avstånden beräknas genom att de specifika utsläppsmålen subtraheras från de genomsnittliga specifika utsläppsvärdena både inklusive och exklusive de registreringar som inte kan verifieras av tillverkarna. Oberoende av om skillnaden är positiv eller negativ bör felmarginalen alltid göra avståndet till målet gynnsammare för tillverkaren.

([1]) EUT L 145, 31.5.2011, s. 1.

(9) I enlighet med artikel 10.2 i förordning (EU) nr 510/2011 bör en tillverkare anses uppfylla sitt specifika utsläppsmål enligt artikel 4 i den förordningen när de genomsnittliga utsläpp som anges i detta beslut är lägre än det specifika utsläppsmålet uttryckt som ett negativt avstånd till målet. Om de genomsnittliga utsläppen överstiger det specifika utsläppsmålet kommer en avgift för extra utsläpp att tas ut, såvida inte den berörda tillverkaren åtnjuter befrielse från det målet eller är medlem i en pool som uppfyller sitt specifika utsläppsmål.

(10) Den 3 november 2015 gjorde Volkswagenkoncernen ett uttalande om att oegentligheter hade uppdagats i samband med fastställandet av koldioxidvärden för typgodkännande av vissa av deras fordon. Efter en grundlig utredning har tillräckliga klarlägganden erhållits för att bekräfta eller ändra de provisoriska uppgifterna för Volkswagen-poolen och dess medlemmar Audi AG, Dr. Ing. h.c.F. Porsche AG, Quattro GmbH, Seat SA, Skoda Auto A.S. och Volkswagen AG för kalenderåren 2014, 2015, 2016 och 2017.

(11) De värden som gäller en tillverkares resultat, bekräftade eller ändrade genom detta beslut, kan komma att revideras om de relevanta nationella myndigheterna bekräftar att det förekommer oegentligheter avseende de värden för koldioxidutsläpp som tillhandahållits för fastställande av tillverkarens efterlevnad av det specifika utsläppsmålet.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. De värden som gäller tillverkarnas resultat, bekräftade eller ändrade för varje tillverkare av lätta nyttofordon och för varje pool av tillverkare av lätta nyttofordon avseende kalenderåret 2017, anges i bilaga I.

2. De värden som gäller resultaten för Volkswagen-poolen och dess medlemmar Audi AG, Dr. Ing. h.c.F. Porsche AG, Quattro GmbH, Seat SA, Skoda Auto A.S. och Volkswagen AG, bekräftade eller ändrade avseende kalenderåren 2014, 2015, 2016, anges i bilaga II till detta beslut.

Artikel 2

Detta beslut riktar sig till följande enskilda tillverkare och pooler som bildats i enlighet med artikel 7 i förordning (EU) nr 510/2011:

(1) Alfa Romeo SpA.
C.so Settembrini, 40
Gate 8 - Building 6 – 1st floor – B15N Colonna N47
10135 Turin
Italien

(2) Alke Srl
via Vigenovese 123
35127 Padova
Italien

(3) Audi AG
Letter box 011/1882
38436 Wolfsburg
Tyskland

(4) Automobiles Citroën
7, rue Henri Sainte-Claire Deville
92500 Rueil-Malmaison
Frankrike

(5) Automobiles Peugeot
7, rue Henri Sainte-Claire Deville
92500 Rueil-Malmaison
Frankrike

(6) AVTOVAZ JSC

Representerad i EU av:

CS ATUOLAD
211 Konevova
130 00 Prag 3
Tjeckien

(7) BLUECAR SAS
31–32 quai de Dion Bouton
92800 Puteaux
Frankrike

(8) Bayerische Motoren Werke AG
Petuelring 130
80788 München
Tyskland

(9) BMW M GmbH
Petuelring 130
80788 München
Tyskland

(10) FCA US LLC

Representerad i EU av:

Fiat Chrysler Automobiles
Gate 8 - Building 6 – 1st floor – B15N Colonna N47
C.so Settembrini, 40
10135 Turin
Italien

(11) Automobile Dacia SA
Guyancourt
1 avenue du Golf
78288 Guyancourt Cedex
Frankrike

(12) Daimler AG
F403 EA/R
70546 Stuttgart
Tyskland

(13) DFSK MOTOR CO., LTD.

Representerad i EU av:

Giotti Victoria Srl
Sr.l. Pissana Road, 11/a 50021
Barberino Val D ' Elsa (Florens)
Italien

(14) Esagono Energia S.r.l.
Via Puecher 9
20060 Pozzuolo Martesana (MI)
Italien

(15) FCA Italy SpA
Gate 8 - Building 6 – 1st floor – B15N Colonna N47
C.so Settembrini, 40
10135 Turin
Italien

(16) Ford Motor Company of Australia Ltd

Representerad i EU av:

Ford Werke GmbH
Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
Tyskland

(17) Ford Motor Company
Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
Tyskland

(18) Ford Werke GmbH
Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
Tyskland

(19) Mitsubishi Fuso Truck & Bus Corporation

Representerad i EU av:

Daimler AG
F403 EA/R
70546 Stuttgart
Tyskland

(20) Mitsubishi Fuso Truck Europe SA

Representerad i EU av:

Daimler AG
F403 EA/R
70546 Stuttgart
Tyskland

(21) LLC Automobile Plant Gaz
Poe 2
Lähte Tartumaa
60502
Estland

(22) General Motors Holdings LLC

Representerad i EU av:

Adam Opel GmbH
Bahnhofsplatz 1 IPC 39–12
65423 Rüsselsheim
Tyskland

(23) GAC Gonow Auto Co. Ltd

Representerad i EU av:

Autorimessa Monte Mario SRL
Via della Muratella, 797
00054 Maccarese (Rom)
Italien

(24) Goupil Industrie SA.
Route de Villeneuve
47320 Bourran
Frankrike

(25) Great Wall Motor Company Ltd

Representerad i EU av:

Great Wall Motor Europe Technical Center GmbH
Otto-Hahn-Str. 5
63128 Dietzenbach
Tyskland

(26) Honda Motor Co., Ltd

Representerad i EU av:

Honda Motor Europe Ltd
Cain Road
Bracknell
Berkshire
RG12 1HL
Storbritannien

(27) Honda of the UK Manufacturing Ltd
Honda Motor Europe Ltd
Cain Road
Bracknell
Berkshire
RG12 1HL
Storbritannien

(28) Hyundai Motor Company

Representerad i EU av:

Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Tyskland

(29) Hyundai Assan Otomotiv Sanayi Ve Ticaret A.S.

Representerad i EU av:

Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Tyskland

(30) Hyundai Motor Manufacturing Czech s.r.o.
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Tyskland

(31) Isuzu Motors Limited

Representerad i EU av:

Isuzu Motors Europe NV
Bist 12
B-2630 Aartselaar
Belgien

(32) IVECO SpA.
Via Puglia 35
10156 Turin
Italien

(33) Jaguar Land Rover Limited
Abbey Road
Whitley
Coventry
CV3 4LF
Storbritannien

(34) KIA Motors Corporation

Representerad i EU av:

Kia Motors Europe GmbH
Theodor-Heuss-Allee 11
60486 Frankfurt am Main
Tyskland

(35) KIA Motors Slovakia s.r.o.
Theodor-Heuss-Allee 11
60486 Frankfurt am Main
Tyskland

(36) LADA Automobile GmbH
Erlengrund 7–11
21614 Buxtehude
Tyskland

(37) Magyar Suzuki Corporation Ltd
2500 Esztergom
Schweidel Jozsef U52
Ungern

(38) Mahindra & Mahindra Ltd

Representerad i EU av:

Mahindra Europe Srl
Via Cancelliera 35
00040 Ariccia (Rom)
Italien

(39) MAN Truck & Bus AG
Letter box 011/1882
38436 Wolfsburg
Tyskland

(40) Mazda Motor Corporation

Representerad i EU av:

Mazda Motor Europe GmbH
European R&D Centre
Hiroshimastr 1
61440 Oberursel/Ts
Tyskland

(41) M.F.T.B.C.

Representerad i EU av:

Daimler AG
F403 EA/R
70546 Stuttgart
Tyskland

(42) Mitsubishi Motors Corporation MMC

Representerad i EU av:

Mitsubishi Motors Europe B.V. MME
Mitsubishi Avenue 21
6121 SG Born
Nederländerna

(43) Mitsubishi Motors Europe B.V. MME
Mitsubishi Avenue 21
6121 SH Born
Nederländerna

(44) Mitsubishi Motors Thailand Co., Ltd MMTh

Representerad i EU av:

Mitsubishi Motors Europe B.V. MME
Mitsubishi Avenue 21
6121 SG Born
Nederländerna

(45) Nissan International SA

Representerad i EU av:

Renault Nissan Representation Office
Av des Arts 40
1040 Bryssel
Belgien

(46) Adam Opel GmbH
Bahnhofsplatz 1 IPC 39–12
65423 Rüsselsheim
Tyskland

(47) Opel Automobile GmbH
Bahnhofsplatz 1IPC 39–12
65423 Rüsselsheim
Tyskland

(48) Dr Ing hc F Porsche AG
Letter box 011/1882
38436 Wolfsburg
Tyskland

(49) Piaggio & C SpA.
Viale Rinaldo Piaggio 25
56025 Pontedera (Pisa)
Italien

(50) Renault S.A.S.
Guyancourt
1 avenue du Golf
78288 Guyancourt Cedex
Frankrike

(51) Renault Trucks
99 Route de Lyon
TER L10 0 01
69802 Saint Priest Cedex
Frankrike

(52) Romanital Srl
Via delle Industrie, 107
90040 Isola delle Femmine (Palermo)
Italien

(53) SAIC MAXUS Automotive Co. Ltd

Representerad i EU av:

SAIC Luc, sarl
President Building
37A avenue J.F. Kennedy
1855 Luxemburg
Luxemburg

(54) Seat SA
Letter box 011/1882
38436 Wolfsburg
Tyskland

(55) SFL Technologies GmbH
Innovationspark 2
8152 Stallhofen
Österrike

(56) Skoda Auto AS
Letter box 011/1882
38436 Wolfsburg
Tyskland

(57) SsangYong Motor Company

Representerad i EU av:

SsangYong Motor Europe Office
Herriotstrasse 1
60528 Frankfurt am Main
Tyskland

(58) StreetScooter GmbH
Jülicher Straße 191
52070 Aachen
Tyskland

(59) Subaru Corporation

Representerad i EU av:

Subaru Europe NV/SA
Leuvensesteenweg 555 B/8
1930 Zaventem
Belgien

(60) Suzuki Motor Corporation

Representerad i EU av:

Magyar Suzuki Corporation Ltd
2500 Esztergom
Schweidel Jozsef U52
Ungern

(61) Tesla Motors Ltd

Representerad i EU av:

Tesla Motors NL
7–9 Atlasstraat
5047 RG Tilburg
Nederländerna

(62) Toyota Motor Europe NV/SA
Avenue du Bourget/Bourgetlaan 60
1140 Bryssel
Belgien

(63) Univers Ve Helem
14 rue Federico Garcia Lorca
32000 Auch
Frankrike

(64) Volkswagen AG
Letter box 011/1882
38436 Wolfsburg
Tyskland

(65) Volvo Car Corporation
VAK building, Assar Gabrielssons väg
405 31 Göteborg
Sverige

(66) Pool för: Daimler AG
F403 EA/R
70546 Stuttgart
Tyskland

(67) Pool för: FCA Italy SpA
Gate 8 - Building 6 – 1st floor – B15N Colonna N47
C.so Settembrini, 40
10135 Turin
Italien

(68) Pool för: Ford Werke GmbH
Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
Tyskland

(69) Pool för: General Motors
Bahnhofsplatz 1 IPC 39–12
65423 Rüsselsheim
Tyskland

(70) Pool för: Hyundai
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Tyskland

(71) Pool för: Kia
Theodor-Heuss-Allee 11
60486 Frankfurt am Main
Tyskland

(72) Pool för: Mitsubishi Motors
Mitsubishi Avenue 21
6121 SG Born
Nederländerna

(73) Pool för: Renault
1 Avenue du Golf
78288
Guyancourt Cedex
Frankrike

(74) Pool för: Volkswagen Group LCV
Letter box 011/1882
38436 Wolfsburg
Tyskland

Utfärdat i Bryssel den 3 april 2019.

På kommissionens vägnar
Miguel ARIAS CAÑETE
Ledamot av kommissionen

BILAGA I

Tabell 1

Värden som gäller tillverkarnas resultat, bekräftade eller ändrade i enlighet med artikel 8.6 i förordning (EU) nr 510/2011, för kalenderåret 2017

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Tillverkarens namn	Pooler och undantag	Antal registreringar	Genomsnittliga specifika koldioxidutsläpp (100 %)	Specifikt utsläppsmål	Avstånd till mål	Justerat avstånd till mål	Genomsnittlig vikt	Genomsnittligt koldioxidutsläpp (100 %)
ALFA ROMEO SPA		8	137,375	161,283	– 23,908	– 23,908	1 558,50	137,375
ALKE SRL	DMD	1	0,000				1 030,00	0,000
AUDI AG	P8	1 275	133,705	179,293	– 45,588	– 45,588	1 752,16	133,773
AUTOMOBILES CITROEN		158 465	130,881	167,142	– 36,261	– 36,261	1 621,51	131,273
AUTOMOBILES PEUGEOT		169 852	132,590	169,521	– 36,931	– 36,931	1 647,09	133,040
AVTOVAZ JSC	P7	272	215,967	135,884	80,083	80,013	1 285,40	215,967
BLUECAR SAS	DMD	21	0,000				1 325,00	0,000
BAYERISCHE MOTOREN WERKE AG	DMD	94	150,979				1 870,16	150,979
BMW M GMBH	DMD	411	146,029				1 904,06	146,029
FCA US LLC	P2	157	220,541	201,360	19,181	19,181	1 989,44	220,541
AUTOMOBILE DACIA SA	P7	26 775	117,858	135,230	– 17,372	– 17,372	1 278,37	117,858
DAIMLER AG	P1	147 953	187,603	212,680	– 25,079	– 25,079	2 111,16	187,604
DFSK MOTOR CO LTD	DMD	353	179,759				1 243,27	179,759
ESAGONO ENERGIA SRL	DMD	19	0,000				1 225,74	0,000
FCA ITALY SPA	P2	143 889	149,154	174,813	– 25,659	– 25,659	1 703,99	149,154
FORD MOTOR COMPANY OF AUSTRALIA LIMITED	P3	38 381	214,276	227,258	– 12,982	– 12,982	2 267,91	214,276
FORD MOTOR COMPANY	P3	9	159,111	199,459	– 40,348	– 40,348	1 969,00	159,111
FORD-WERKE GMBH	P3	242 012	156,630	193,916	– 37,286	– 37,286	1 909,40	156,630
MITSUBISHI FUSO TRUCK & BUS CORPORATION	P1	446	242,807	264,642	– 21,835	– 21,835	2 669,89	242,807
MITSUBISHI FUSO TRUCK EUROPE SA	P1	31	236,806	274,345	– 37,539	– 37,539	2 774,23	236,806
LLC AUTOMOBILE PLANT GAZ	DMD	37	285,000				2 256,89	285,000
GENERAL MOTORS HOLDINGS LLC	P4	344	163,282	178,428	– 15,146	– 15,146	1 742,86	163,282

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Tillverkarens namn	Pooler och undantag	Antal registreringar	Genomsnittliga specifika koldioxidutsläpp (100 %)	Specifikt utsläppsmål	Avstånd till mål	Justerat avstånd till mål	Genomsnittlig vikt	Genomsnittligt koldioxidutsläpp (100 %)
GONOW AUTO CO LTD	DMD	51	184,647				1 358,33	184,647
GOUPIL INDUSTRIE SA	DMD	349	0,000				1 123,89	0,000
GREAT WALL MOTOR COMPANY LIMITED	DMD	57	202,439				1 771,93	202,439
HONDA MOTOR CO LTD	DMD	14	112,571				1 335,21	112,571
HONDA OF THE UK MANUFACTURING LTD	DMD	21	141,429				1 660,14	141,429
HYUNDAI MOTOR COMPANY	P9	2 775	209,458	223,768	– 14,310	– 14,310	2 230,39	209,458
HYUNDAI ASSAN OTOMOTIV SANAYI VE	P9	1	112,000	122,176	– 10,176	– 10,176	1 138,00	112,000
HYUNDAI MOTOR MANUFACTURING CZECH SRO	P9	83	111,590	147,043	– 35,453	– 35,453	1 405,39	111,590
ISUZU MOTORS LIMITED		9 887	195,044	204,716	– 9,672	– 9,672	2 025,53	195,044
IVECO SPA		23 369	203,007	239,767	– 36,760	– 36,760	2 402,42	203,020
JAGUAR LAND ROVER LIMITED	DMD	387	157,755				1 995,43	157,755
KIA MOTORS CORPORATION	P5	1 295	124,415	155,643	– 31,228	– 31,228	1 497,86	124,511
KIA MOTORS SLOVAKIA SRO	P5	312	124,160	150,401	– 26,241	– 26,241	1 441,49	124,160
LADA AUTOMOBILE GMBH	DMD	3	216,000				1 285,00	216,000
MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD	DMD	2	115,000				1 370,00	115,000
MAHINDRA & MAHINDRA LTD	DMD	310	210,958				1 973,90	210,958
MAN TRUCK & BUS AG	P8	1 485	197,790	220,221	– 22,431	– 22,438	2 192,25	197,790
MAZDA MOTOR CORPORATION	DMD	105	136,905				1 546,78	136,905
MFTBC	P1	36	239,250	265,401	– 26,151	– 26,151	2 678,05	239,250
MITSUBISHI MOTORS CORPORATION MMC	P6/D	330	184,176	195,000	– 10,824	– 10,824	1 887,06	184,176
MITSUBISHI MOTORS EUROPE BV MME	P6/D	205	217,210	195,000	22,210	22,210	2 217,08	217,210
MITSUBISHI MOTORS THAILAND CO LTD MMTH	P6/D	20 576	185,501	195,000	– 9,499	– 9,499	1 895,76	185,501
NISSAN INTERNATIONAL SA		55 137	158,636	191,852	– 33,216	– 33,216	1 887,20	162,648

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Tillverkarens namn	Pooler och undantag	Antal registreringar	Genomsnittliga specifika koldioxidutsläpp (100 %)	Specifikt utsläppsmål	Avstånd till mål	Justerat avstånd till mål	Genomsnittlig vikt	Genomsnittligt koldioxidutsläpp (100 %)
ADAM OPEL GMBH	P4	65 538	159,798	180,693	– 20,895	– 20,895	1 767,22	159,798
OPEL AUTOMOBILE GMBH		17 373	168,923	189,777	– 20,854	– 20,854	1 864,89	168,923
PIAGGIO & C SPA	D	2 980	151,640	155,000	– 3,360	– 3,360	1 087,29	153,319
DR ING HCF PORSCHE AG	P8	53	186,774	206,254	– 19,480	– 19,480	2 042,06	186,774
RENAULT SAS	P7	223 583	149,683	177,514	– 27,831	– 27,832	1 733,03	151,064
RENAULT TRUCKS		9 126	208,652	229,287	– 20,635	– 20,635	2 289,73	208,652
ROMANITAL SRL	DMD	48	166,354				1 272,60	166,354
SAIC MAXUS AUTOMOTIVE CO LTD	DMD	159	231,595				2 200,75	237,421
SEAT SA	P8	354	109,263	128,576	– 19,313	– 19,315	1 206,82	109,263
SFL TECHNOLOGIES GMBH	DMD	5	0,000				1 631,40	0,000
SKODA AUTO AS	P8	4 209	110,631	133,165	– 22,534	– 22,548	1 256,16	110,631
SSANGYONG MOTOR COMPANY	D	1 000	192,914	210,000	– 17,086	– 17,086	2 071,59	192,914
STREETSCOOTER GMBH		3 808	0,000	159,554	– 159,554	– 159,554	1 539,91	0,000
SUBARU CORPORATION	DMD	52	161,192				1 643,60	161,192
SUZUKI MOTOR CORPORATION	DMD	14	162,714				1 132,14	162,714
TESLA MOTORS LTD	DMD	1	0,000				2 427,00	0,000
TOYOTA MOTOR EUROPE NV SA		38 266	168,452	196,264	– 27,812	– 27,990	1 934,64	168,452
UNIVERS VE HELEM	DMD	5	0,000				1 138,40	0,000
VOLKSWAGEN AG	P8	192 470	159,987	189,446	– 29,459	– 29,502	1 861,33	160,011
VOLVO CAR CORPORATION	DMD	852	121,619				1 691,41	121,964

Tabell 2

Värden som gäller poolers resultat, bekräftade eller ändrade i enlighet med artikel 8.6 i förordning (EU) nr 510/2011, för kalenderåret 2017

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Poolens namn	Pool	Antal registreringar	Genomsnittliga specifika koldioxidutsläpp (100 %)	Specifikt utsläppsmål	Avstånd till mål	Justerat avstånd till mål	Genomsnittlig vikt	Genomsnittligt koldioxidutsläpp (100 %)
DAIMLER AG	P1	148 466	187,791	212,862	– 25,072	– 25,072	2 113,12	187,793
FCA ITALY SPA	P2	144 046	149,232	174,842	– 25,610	– 25,610	1 704,3	149,232

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Poolens namn	Pool	Antal registreringar	Genomsnittliga specifika koldioxidutsläpp (100 %)	Specifikt utsläppsmål	Avstånd till mål	Justerat avstånd till mål	Genomsnittlig vikt	Genomsnittligt koldioxidutsläpp (100 %)
FORD–WERKE GMBH	P3	280 402	164,521	198,481	– 33,960	– 33,960	1 958,48	164,521
GENERAL MOTORS	P4	65 882	159,816	180,681	– 20,865	– 20,865	1 767,09	159,816
HYUNDAI	P9	2 859	206,583	221,506	– 14,923	– 14,923	2 206,06	206,583
KIA	P5	1 607	124,366	154,625	– 30,259	– 30,259	1 486,91	124,443
MITSUBISHI MOTORS	P6/D	21 111	185,788	195,000	– 9,212	– 9,212	1 898,74	185,788
RENAULT	P7	250 630	146,382	172,951	– 26,569	– 26,570	1 683,97	147,587
VW GROUP PC	P8	199 846	158,978	188,321	– 29,343	– 29,385	1 849,24	159,002

Förklaringar till tabellerna 1 och 2:

Kolumn A:

Tabell 1: Tillverkarens namn: det namn på tillverkaren som anmälts till kommissionen av den berörda tillverkaren eller, när sådan anmälan inte gjorts, det namn som registrerats av medlemsstatens registreringsmyndighet.

Tabell 2: Poolens namn: det namn på poolen som uppgivits av poolansvarig.

Kolumn B:

D innebär att ett undantag som hänför sig till en småskalig tillverkare har beviljats i enlighet med artikel 11.3 i förordning (EU) nr 510/2011 för kalenderåret 2017.

DMD innebär att undantag för tillverkare av mindre betydelse i enlighet med artikel 2.4 i förordning (EU) nr 510/2011 gäller, dvs. att en tillverkare som tillsammans med alla sina anslutna företag ansvarade för färre än 1 000 registreringar av nya fordon under 2017 inte behöver uppfylla något specifikt utsläppsmål.

P innebär att tillverkaren är medlem i en pool (som anges i tabell 2) som har bildats i enlighet med artikel 7 i förordning (EU) nr 510/2011 och poolningsavtalet är giltigt för kalenderåret 2017.

Kolumn C:

Antal registreringar: det totala antal nya lätta nyttofordon som registrerats av medlemsstaterna under ett kalenderår, med undantag av registreringar där uppgifter om vikt- eller koldioxidutsläppsvärden saknas samt registreringar där uppgifter inte erkänns av tillverkaren. Antalet registreringar som rapporterats av medlemsstaterna kan inte ändras på andra grunder.

Kolumn D:

Genomsnittliga specifika koldioxidutsläpp (100 %): genomsnittliga specifika koldioxidutsläpp (gram koldioxid/km) som har beräknats på grundval av 100 % av de fordon som tillskrivs en tillverkare. I tillämpliga fall beaktar de genomsnittliga specifika koldioxidutsläppen de fel som anmälts till kommissionen av den berörda tillverkaren. De uppgifter som använts för beräkningen omfattar uppgifter innehållande ett giltigt värde för vikt och koldioxidutsläpp. De genomsnittliga specifika koldioxidutsläppen omfattar utsläppsminskningar till följd av bestämmelserna om superkrediter som avses i artikel 5 i förordning (EU) nr 510/2011.

Kolumn E:

Specifikt utsläppsmål: utsläppsmål beräknat utifrån den genomsnittliga vikten för alla fordon som tillskrivs en tillverkare efter tillämpning av den formel som anges i bilaga I till förordning (EU) nr 510/2011.

Kolumn F:

Avstånd till mål: skillnaden mellan genomsnittliga specifika koldioxidutsläpp enligt kolumn D och specifika utsläppsmål enligt kolumn E. När värdet i kolumn F är positivt, överstiger de genomsnittliga specifika utsläppen det specifika utsläppsmålet.

Kolumn G:

Justerat avstånd till mål: när värdena i denna kolumn skiljer sig från värdena i kolumn F har värdet i den kolumnen justerats med beaktande av en felmarginal. Felmarginalen beräknas enligt följande formel:

Fel = absolutvärdet för [(AC1 − TG1) − (AC2 − TG2)]

AC1 = genomsnittliga specifika koldioxidutsläpp inklusive oidentifierbara fordon (enligt vad som anges i kolumn D).

TG1 = specifikt utsläppsmål inklusive oidentifierbara fordon (enligt vad som anges i kolumn E).

AC2 = genomsnittliga specifika koldioxidutsläpp exklusive oidentifierbara fordon.

TG2 = specifikt utsläppsmål exklusive oidentifierbara fordon.

Kolumn H:

Genomsnittlig vikt: den genomsnittliga vikten i körklart skick (kilogram) för de fordon som tillskrivs tillverkaren.

Kolumn I:

Genomsnittliga koldioxidutsläpp (100 %): genomsnittliga specifika koldioxidutsläpp som har beräknats på grundval av 100 % av de fordon som tillskrivs en tillverkare. I tillämpliga fall beaktar de genomsnittliga specifika koldioxidutsläppen de fel som anmälts till kommissionen av den berörda tillverkaren. De uppgifter som används för beräkningen omfattar uppgifter som innehåller ett giltigt värde för vikt och koldioxidutsläpp, men beaktar inte utsläppsminskningar till följd av bestämmelserna om superkrediter som avses i artikel 5 i förordning (EU) nr 510/2011.

BILAGA II

Tabell 1

Värden som gäller resultat för tillverkare som är medlemmar i poolen VOLKSWAGEN GRUPP LCV, bekräftade eller ändrade i enlighet med artikel 8.6 i förordning (EU) nr 510/2011, för kalenderåret 2016

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Tillverkarens namn	Pooler och undantag	Antal registreringar	Genomsnittliga specifika koldioxidutsläpp (80 %)	Specifika utsläppsmål	Avstånd till mål	Justerat avstånd till mål	Genomsnittlig vikt	Genomsnittliga koldioxidutsläpp (100 %)
AUDI AG	P9	610	137,399	191,687	– 54,288	– 54,288	1 885,43	144,943
DR ING HCF PORSCHE AG	P9	96	180,487	210,465	– 29,978	– 29,978	2 087,34	189,656
QUATTRO GMBH	P9	2	189,000	166,072	22,928	22,928	1 610,00	189,000
SEAT SA	P9	952	103,075	126,562	– 23,487	– 23,487	1 185,16	107,797
SKODA AUTO AS	P9	5 188	103,349	130,968	– 27,619	– 27,619	1 232,54	108,373
VOLKSWAGEN AG	P9	190 987	152,518	183,040	– 30,522	– 30,571	1 792,45	165,863

Tabell 2

Värden som gäller resultat för poolen VOLKSWAGEN GRUPP LCV, bekräftade eller ändrade i enlighet med artikel 8.6 i förordning (EU) nr 510/2011, för kalenderåret 2016

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Poolens namn	Pool	Antal registreringar	Genomsnittliga specifika koldioxidutsläpp (80 %)	Specifika utsläppsmål	Avstånd till mål	Justerat avstånd till mål	Genomsnittlig vikt	Genomsnittliga koldioxidutsläpp (100 %)
VOLKSWAGEN GROUP LCV	P9	197 835	150,346	181,442	– 31,096	– 31,153	1 775,27	164,024

Tabell 3

Värden som gäller resultat för tillverkare som är medlemmar i poolen VOLKSWAGEN GRUPP LCV, bekräftade eller ändrade i enlighet med artikel 8.6 i förordning (EU) nr 510/2011, för kalenderåret 2015

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Tillverkarens namn	Pooler och undantag	Antal registreringar	Genomsnittliga specifika koldioxidutsläpp (75 %)	Specifika utsläppsmål	Avstånd till mål	Justerat avstånd till mål	Genomsnittlig vikt	Genomsnittliga koldioxidutsläpp (100 %)
AUDI AG	P8	940	128,279	177,884	– 49,605	– 49,605	1 737,01	140,181
DR ING HCF PORSCHE AG	P8	115	181,209	215,896	– 34,687	– 34,687	2 145,74	192,417
QUATTRO GMBH	P8	5	223,000	204,667	18,333	18,333	2 025,00	223,000
SEAT SA	P8	1 264	99,069	126,760	– 27,691	– 27,691	1 187,29	104,435

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Tillverkarens namn	Pooler och undantag	Antal registreringar	Genomsnittliga specifika koldioxidutsläpp (75 %)	Specifika utsläppsmål	Avstånd till mål	Justerat avstånd till mål	Genomsnittlig vikt	Genomsnittliga koldioxidutsläpp (100 %)
SKODA AUTO AS	P8	5 458	110,886	133,291	– 22,405	– 22,422	1 257,52	118,741
VOLKSWAGEN AG	P8	168 339	167,921	188,905	– 20,984	– 20,984	1 855,52	181,173

Tabell 4

Värden som gäller resultat för poolen VOLKSWAGEN GRUPP LCV, bekräftade eller ändrade i enlighet med artikel 8.6 i förordning (EU) nr 510/2011, för kalenderåret 2015

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Poolens namn	Pool	Antal registreringar	Genomsnittliga specifika koldioxidutsläpp (75 %)	Specifika utsläppsmål	Avstånd till mål	Justerat avstånd till mål	Genomsnittlig vikt	Genomsnittliga koldioxidutsläpp (100 %)
VOLKSWAGEN GROUP LCV	P8	176 121	164,509	186,696	– 22,187	– 22,190	1 831,76	178,477

Tabell 5

Värden som gäller resultat för tillverkare som är medlemmar i poolen VOLKSWAGEN GRUPP LCV, bekräftade eller ändrade i enlighet med artikel 8.6 i förordning (EU) nr 510/2011, för kalenderåret 2014

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Tillverkarens namn	Pooler och undantag	Antal registreringar	Genomsnittliga specifika koldioxidutsläpp (70 %)	Specifika utsläppsmål	Avstånd till mål	Justerat avstånd till mål	Genomsnittlig vikt	Genomsnittliga koldioxidutsläpp (100 %)
AUDI AG	P8	2 653	137,151	175,118	– 37,967	– 37,967	1 707,27	147,383
DR ING HCF PORSCHE AG	P8	216	191,166	218,989	– 27,823	– 27,823	2 179,00	203,032
QUATTRO GMBH	P8	12	231,500	197,847	33,653	33,653	1 951,67	237,333
SEAT SA	P8	1 530	98,730	127,899	– 29,169	– 29,169	1 199,54	104,810
SKODA AUTO AS	P8	9 409	115,061	137,318	– 22,257	– 22,427	1 300,82	124,157
VOLKSWAGEN AG	P8	185 710	164,086	185,477	– 21,391	– 21,391	1 818,66	179,637

Tabell 6

Värden som gäller resultat för poolen VOLKSWAGEN GRUPP LCV, bekräftade eller ändrade i enlighet med artikel 8.6 i förordning (EU) nr 510/2011, för kalenderåret 2014

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Poolens namn	Pool	Antal registreringar	Genomsnittliga specifika koldioxidutsläpp (70 %)	Specifika utsläppsmål	Avstånd till mål	Justerat avstånd till mål	Genomsnittlig vikt	Genomsnittliga koldioxidutsläpp (100 %)
VOLKSWAGEN GROUP LCV	P8	199 530	159,447	182,664	– 23,217	– 23,218	1 788,41	176,047

Förklaringar till tabellerna 1, 2, 3, 4, 5 och 6:

Kolumn A:

Tabell 1, 3, 5: Tillverkarens namn: det namn på tillverkaren som anmälts till kommissionen av den berörda tillverkaren eller, när sådan anmälan inte gjorts, det namn som registrerats av medlemsstatens registreringsmyndighet.

Tabell 2, 4, 6: Poolens namn: det namn på poolen som uppgivits av poolansvarig.

Kolumn B:

P innebär att tillverkaren är medlem i en pool som har bildats i enlighet med artikel 7 i förordning (EU) nr 510/2011 och poolningsavtalet är giltigt för det kalenderåret.

Kolumn C:

Antal registreringar: det totala antal nya lätta nyttofordon som registrerats av medlemsstaterna under ett kalenderår, med undantag av registreringar där uppgifter om vikt- eller koldioxidutsläppsvärden saknas samt registreringar där uppgifter inte erkänns av tillverkaren. Antalet registreringar som rapporterats av medlemsstaterna kan inte ändras på andra grunder.

Kolumn D:

Tabell 1, 2: Genomsnittliga specifika koldioxidutsläpp (80 %): genomsnittliga specifika koldioxidutsläpp som har beräknats på grundval av de 80 % fordon hos varje tillverkare som har de lägsta utsläppen i enlighet med artikel 4 tredje stycket i förordning (EU) nr 510/2011. I tillämpliga fall beaktar de genomsnittliga specifika koldioxidutsläppen de fel som anmälts till kommissionen av den berörda tillverkaren. De uppgifter som använts för beräkningen inkluderar uppgifter innehållande ett giltigt värde för vikt och koldioxidutsläpp. De genomsnittliga specifika koldioxidutsläppen inkluderar utsläppsminskningar till följd av bestämmelserna om superkrediter i artikel 5 i förordning (EU) nr 510/2011 eller om miljöinnovationer i artikel 12 i samma förordning.

Tabell 3, 4: Genomsnittliga specifika koldioxidutsläpp (75 %): genomsnittliga specifika koldioxidutsläpp som har beräknats på grundval av de 75 % fordon hos varje tillverkare som har de lägsta utsläppen i enlighet med artikel 4 tredje stycket i förordning (EU) nr 510/2011. I tillämpliga fall beaktar de genomsnittliga specifika koldioxidutsläppen de fel som anmälts till kommissionen av den berörda tillverkaren. De uppgifter som använts för beräkningen inkluderar uppgifter innehållande ett giltigt värde för vikt och koldioxidutsläpp. De genomsnittliga specifika koldioxidutsläppen inkluderar utsläppsminskningar till följd av bestämmelserna om superkrediter i artikel 5 i förordning (EU) nr 510/2011 eller om miljöinnovationer i artikel 12 i samma förordning.

Tabell 5, 6: Genomsnittliga specifika koldioxidutsläpp (70 %): genomsnittliga specifika koldioxidutsläpp (gram koldioxid/km) som har beräknats på grundval av de 70 % fordon hos varje tillverkare som har de lägsta utsläppen i enlighet med artikel 4 tredje stycket i förordning (EU) nr 510/2011. I tillämpliga fall beaktar de genomsnittliga specifika koldioxidutsläppen de fel som anmälts till kommissionen av den berörda tillverkaren. De uppgifter som använts för beräkningen inkluderar uppgifter innehållande ett giltigt värde för vikt och koldioxidutsläpp. De genomsnittliga specifika koldioxidutsläppen inkluderar utsläppsminskningar till följd av bestämmelserna om superkrediter i artikel 5 i förordning (EU) nr 510/2011.

Kolumn E:

Specifika utsläppsmål: utsläppsmål beräknat utifrån den genomsnittliga vikten för alla fordon som tillskrivs en tillverkare efter tillämpning av den formel som anges i bilaga I till förordning (EU) nr 510/2011.

Kolumn F:

Avstånd till mål: skillnaden mellan genomsnittliga specifika koldioxidutsläpp enligt kolumn D och specifika utsläppsmål enligt kolumn E. När värdet i kolumn F är positivt, överstiger de genomsnittliga specifika utsläppen det specifika utsläppsmålet.

Kolumn G:

Justerat avstånd till mål: när värdena i denna kolumn skiljer sig från värdena i kolumn F har värdena i den kolumnen justerats med beaktande av en felmarginal. Felmarginalen beräknas enligt följande formel:

Fel = absolutvärdet för [(AC1 – TG1) – (AC2 – TG2)]

AC1 = genomsnittliga specifika koldioxidutsläpp inklusive oidentifierbara fordon (enligt vad som anges i kolumn D).

TG1 = specifika utsläppsmål inklusive oidentifierbara fordon (enligt vad som anges i kolumn E).

AC2 = genomsnittliga specifika koldioxidutsläpp exklusive oidentifierbara fordon.

TG2 = specifikt utsläppsmål exklusive oidentifierbara fordon.

Kolumn H:

Genomsnittlig vikt: den genomsnittliga vikten i körklart skick (kilogram) för de fordon som tillskrivs tillverkaren.

Kolumn I:

Genomsnittliga koldioxidutsläpp (100 %): genomsnittligt specifika koldioxidutsläpp som har beräknats på grundval av 100 % av de fordon som tillskrivs en tillverkare. I tillämpliga fall beaktar de genomsnittliga specifika koldioxidutsläppen de fel som anmälts till kommissionen av den berörda tillverkaren. De uppgifter som används för beräkningen inkluderar uppgifter som innehåller ett giltigt värde för vikt och koldioxidutsläpp, men beaktar inte utsläppsminskningar till följd av bestämmelserna om superkrediter som avses i artikel 5 i förordning (EU) nr 510/2011.